



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju

ul. Stefana Batorego 2 | 28-100 Busko-Zdrój  
+48 41 378 35 73  
adres e-mail sekretariat.psse.busko@sanepid.gov.pl  
adres e-Doręczeń: AE:PL-17756-91734-GSUDG-14



N. Osiecki  
(NWN)

Busko-Zdrój, 21.01.2026r.  
Znak:NHS.9020.14.1.2026

Gmina Złota  
ul. Sienkiewicza 79  
28-425 Złota

**Bieżąca ocena jakości wody  
przeznaczonej do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Chroberz.**

Działając na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2024r. poz. 416), § 21 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294), art. 12 ust. 1 i 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2024r. poz. 757) oraz na podstawie sprawozdania z wyników badań zrealizowanych zgodnie z ustalonym planem działania Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Busku-Zdroju Nr sprawozdania LBW/1/1/26 z dnia 19.01.2026r.

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju stwierdza:  
przydatność wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Chroberz**

#### Uzasadnienie

Do zakresu działania Państwowej Inspekcji Sanitarnej w dziedzinie bieżącego nadzoru sanitarnego, na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej, należy kontrola przestrzegania przepisów określających wymagania higieniczne i zdrowotne dotyczące higieny środowiska, a zwłaszcza wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza w pomieszczeniach przeznaczonych na pobyt ludzi, gleby, wód i innych elementów środowiska w zakresie ustalonym w odrębnych przepisach.

Ocenę przydatności wody do spożycia wydano na podstawie sprawozdania laboratoryjnego z dnia 19.01.2026r. Nr LBW/1/1/26 z wyników badań zrealizowanych zgodnie z ustalonym planem działania Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Busku-Zdroju, przeprowadzonych przez Akredytowane Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Busku-Zdroju, ul. Stefana Batorego 2, 28-100 Busko-Zdrój.

W badanym zakresie jakość wody spełnia wymogi określone w części A i B załącznika nr 2 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Badanie próby wody przeprowadzono metodami zgodnymi z charakterystyką metod badawczych, określoną w załączniku nr 6 do w/w rozporządzenia.

Ocenę o jakości wody w/w wodociągu publicznego Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju wydał celem poinformowania o tym konsumentów, zgodnie z art. 12 ust. 5 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

Krzysztof Socha  
Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny

/dokument podpisany elektronicznie/

**W załączeniu:**

1. Sprawozdanie z badań Nr LBW/1/1/26

**Otrzymują:**

1. Gmina Złota, ul. Sienkiewicza 79, 28-425 Złota


**Do wiadomości:**

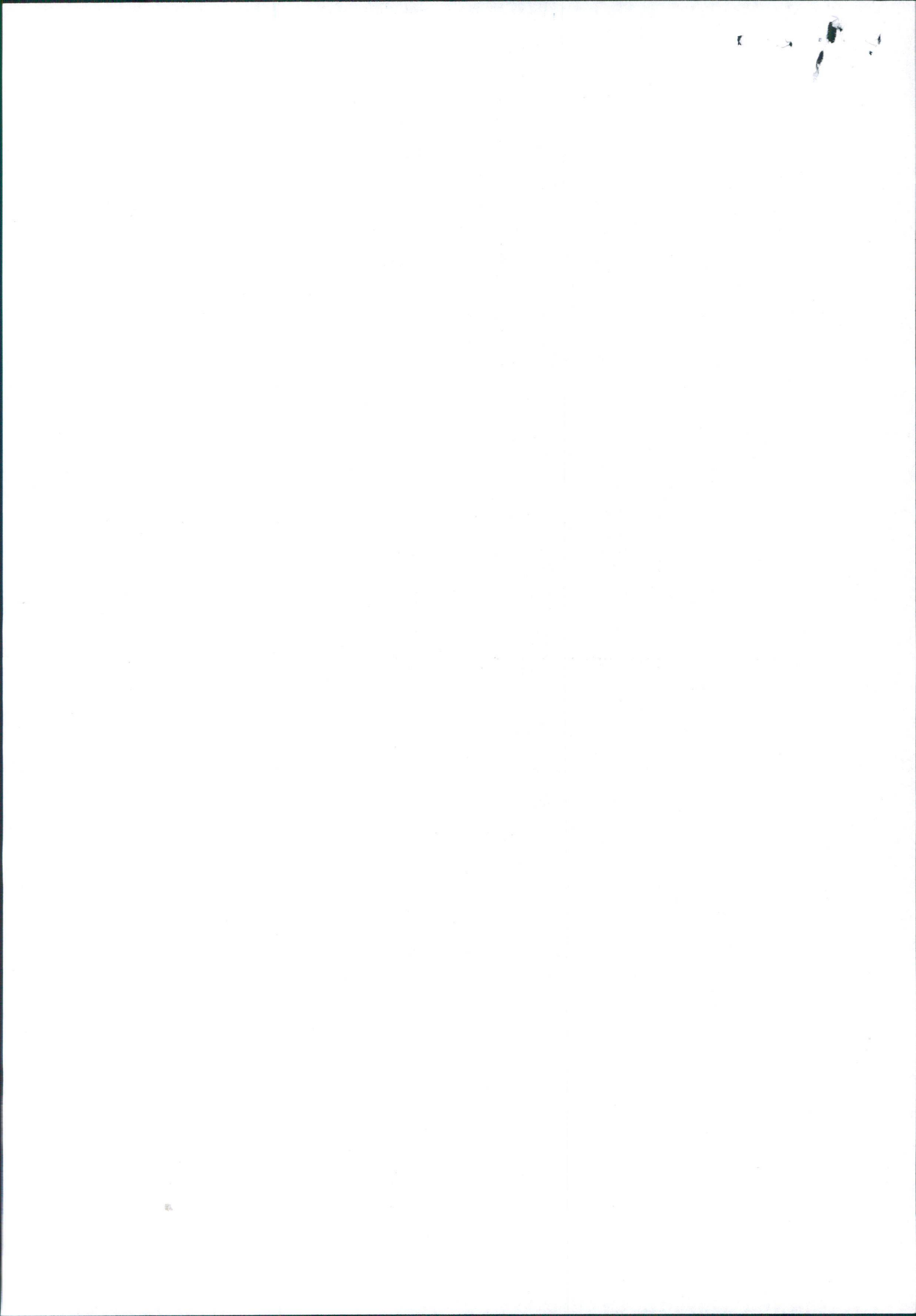
1. Wójt Gminy Złota, ul. Sienkiewicza 79, 28-425 Złota

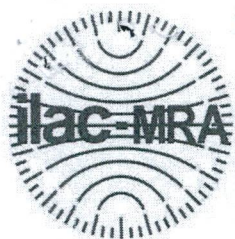
2. a/a

O.K./K.P.

**Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:**

Identyfikator dokumentu	5ec0498479ae4ce2ae2ceb89fbbc30c9	
Nazwa dokumentu	bieżąca ocena wod. pub. Chroberz.pdf	
Tytuł dokumentu	bieżąca ocena wod. pub. Chroberz	
Skrót dokumentu	0239669e5b71eb9e8b9ff97acca85c83b2820ea4063f338ad4227386fff3377	
Wersja dokumentu	1.2	
Data dokumentu	2026-01-20	
Podpis	Podpisany przez	Krzysztof Michał Socha
	Stanowisko podpisu	Krzysztof Socha (Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju ) PPIS
	Data podpisu	2026-01-21
	Rodzaj certyfikatu	Podpis kwalifikowany
Akceptacja	Zaakceptowany przez	Katarzyna Palmowska (NHS) Kierownik Sekcji Nadzoru Higieny Środowiska
	Data akceptacji	2026-01-21
	Wersja dokumentu akceptacji	1.1
	EZD RP 21.31.8	
Data wydruku	2026-01-21	
Autor wydruku	Olga Karcz (Asystent w Sekcji Nadzoru Higieny Środowiska) NHS	





AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 1 z 3

LBW.9052.1.1.1.2026

Busko-Zdrój, dnia 19.01.2026

Kod próbki: P-LBW-/1/1/26

Sprawozdanie z badań Nr LBW/1/1/26

– woda z wodociągu

*Dane uzyskane od klienta*

**Nazwa i adres Klienta:** Oddział Nadzoru Sanitarnego, Sekcja Nadzoru Higieny Środowiska, ul. Batorego 2,  
28-100 Busko - Zdrój.

**Pismo, znak:** Protokół pobrania próbek z dnia 13.01.2025r, Nr NHS.9020.14.1.2026

Nr zlecenia wew. LBW.9052.1.1.1.2026

**Pochodzenie wody:** wodociąg publiczny Chroberz

**Miejsce poboru próbek:** Podzamcze 25 (2608 PPPPW1291)

**Data i godzina poboru próbek:** 13.01.2026 godz. 10<sup>20</sup>

**Próbkobiorca / doręczyciel:** : Próbki pobrane i dostarczone przez przedstawiciela PPIS w Busku- Zdroju –  
O. Karcz, M. Sztuk

**Dane dotyczące sposobu pobierania próbki(-ek):** Informacje zaczerpnięte z protokołu nr NHS.9020.14.1.2026  
(Pobieranie próbek i postępowanie z próbkami przeprowadzono według serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03).

**Próbki (-kę) pobrano wg:** harmonogramu poboru próbek PSSE Busko-Zdrój na rok 2026

**Cel badania:** monitoring parametrów grupy A,

*Dane z laboratorium*

**Stan próbek:** bez zastrzeżeń

**Warunki dostarczenia próbek:** Próbki dostarczono w warunkach prawidłowych, temperatura w termotorbie  
6,7°C

**Data i godzina przyjęcia próbek:** 13.01.2026 godz. 12<sup>30</sup>

**Uzupełnienia, ograniczenia, odstępstwa:** brak

**Badanie rozpoczęto:** 13.01.2026

**Badanie zakończono:** 16.01.2026



AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY

28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 2 z 3

LBW.9052.1.1.1.2026

Kod próbki: P-LBW-/1/1/26

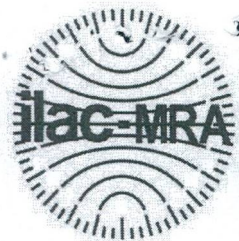
Sprawozdanie z badań Nr LBW/1/1/26

Wyniki badania:

B a d a n i a f i z y c z n e				
Parametry i wskaźniki	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik/ Rezultat	Dopuszczalne wartości wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn.7 grudnia 2017. (Dz.U.z 2017, poz.2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt 7 PN-EN ISO 7887:2012 pkt 7 +Ap1:2015-6 A	mg/l Pt	5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(1)</sup>
Mętność	PN-EN ISO – 7027-1:2016-09 A	NTU	0,64	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU
pH	PN-EN ISO 10523:2012 A		7,2 (temp. pomiaru 18,7°C)	6,5-9,5
Przewodność właściwa w 25°C (korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp.)	PN-EN 27888:1999 A	µS/cm	835 (temp. pomiaru 18,7°C.)	2500
Zapach	PN-EN 1622:2006	Stopień rozcieńczenia	< 1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak	PN-EN 1622:2006	Stopień rozcieńczenia	<1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

B a d a n i a c h e m i c z n e				
Parametry i wskaźniki	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik/ rezultat	Dopuszczalne wartości wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn.7 grudnia 2017. (Dz.U.z 2017, poz.2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
Żelazo	PN-ISO 6332:2001+Ap1:20216-06 A	µg/l	<33 (33±8)*	200

Badanie wykonał: mgr J. Siołek, mgr M. Łukasik



AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY

28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 3 z 3

LBW.9052.1.1.1.2026

Kod próbki: P-LBW-/1/1/26

Sprawozdanie z badań Nr LBW/1/1/26

Wyniki badania:**B a d a n i a   b a k t e r i o l o g i c z n e**

Wskaźnik jakości wody	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Granica wykrywalności	Najwyższa wartość dopuszczalna wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017. (Dz.U.z 2017, poz.2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
Bakterie grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Filtracja membranowa <b>A</b>	j.t.k.	<b>0</b>	1 j.t.k./100ml	0
Escherichia coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Filtracja membranowa <b>A</b>	j.t.k.	<b>0</b>	1 j.t.k./100ml	0
Enterokoki (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa <b>A</b>	j.t.k.	<b>0</b>	1 j.t.k./100ml	0
Ogólna liczba bakterii w 22°C po 72h w 1ml na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny <b>A</b>	j.t.k.	<b>nie wykryto</b>	1 j.t.k./1ml	Bez nieprawidłowych zmian <sup>(4)</sup>

Badanie wykonał: mgr inż. E. Gadawska

W sprawozdaniu uzyskane wartości z zakresu akredytacji są przedstawione jako wynik badania w kolumnie wynik/rezultat i/lub w kolumnie wynik.

Wartości spoza zakresu akredytacji (z wyłączeniem smaku i zapachu) w sprawozdaniu są przedstawiona jako rezultat badania w postaci:

a) &lt; (poniżej) wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody/jednostka      lub

b) &gt; (powyżej) wartość górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody/jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej lub górnej wartości granicy zakresu pomiarowego. Dla obszaru regulowanego prawnie informacja ta jest z powołaniem na akredytację. Podany sposób przedstawiania rezultatu badania nie dotyczy badań mikrobiologicznych.

<sup>(1)</sup> – Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta do 15mg Pt/l<sup>(4)</sup> Zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej

- 200 jtk/1ml w kranie konsumenta

j.t.k. – jednostek tworzących kolonie;

A – metoda akredytowana

\* - Niepewność wyniku podana jest po znaku " ± ", – w kolumnie „ Wynik/rezultat ” i/lub jako przedział ufności w kolumnie „Wynik ”

Jest ona oszacowana dla poziomu ufności 95% i dla współczynnika rozszerzenia k=2, Niepewność nie uwzględnia niepewności etapu pobierania próbek.

Badania przeprowadzono metodami zgodnymi z charakterystyką metod, określoną w załączniku Nr 6 do w/w Rozporządzenia

Data sporządzenia sprawozdani: 19.01.2026

Autoryzował:

Kierownik  
Laboratorium Badania Wody

mgr Justyna Siołek

Zatwierdził:

Kierownik  
Oddziału Laboratoryjnego

mgr Małgorzata Pisk-Paw

Otrzymują:

1. Zleceniodawca

2. a/a.

Oświadcza się, że:

1. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera 3 strony i może być powielane jedynie w całości. Inna forma kopiowania wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium. Ostatnia strona jest jednoznacznie końcem sprawozdania.

2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania i transportu próbek.

3. Klient ma możliwość złożenia skargi.

4. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników/rezultatów badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania wykazu metod OL dla klienta wewnętrznego.

10-1-19

10-1-19